

EZRA Di Beebaa Ezra Di haga modongoohia:

Di Beebaa Ezra e duudagi mai *Di Beebaa 2-Kronikel*, e haga modongoohia di lloomoi labelaa digau o Jew ala nogo noho hege i Babylon, mo di hau hoou nadau mouli mo di hai daumaha i Jerusalem. Nia haga modongoohia aanei gu hagatau gi lala: (1) Di hagabuulinga daangada o Jew ala ne lloomoi matagidagi mai i Babylon mai nnelekai Cyrus, di king aamua o Persia. (2) Di Hale Daumaha la gu haga hoou, guu budu gu daamada labelaa di hai daumaha ang gi God i Jerusalem. (3) Nia ngadau nomuli, gei dahi hagabuulinga gau o Jew gu lloomoi labelaa gi Jerusalem, e dagi go Ezra, taane kabemee i nia haganoho a God, dela ne hagamaamaa digau o Jew e haganoho nadau hai daumaha mo nadau mouli e madamada humalia i di mouli hagataalunga e donu o Israel.

Di hagahonu di beebaa deenei:

Di lloomoi matagidagi gi muli i di nadau lahi gi daha (1.1
—2.70)

Di Hale Daumaha gu haga duu aga labelaa, guu budu (3.1
—6.22)

Ezra gu hanimoi gi Israel mo digau ala ne lahi gi daha
(7.1—10.44)

King Cyrus gu helekai bolo digau o Jew gii hula gi muli

¹ Ilodo tahi ngadau o Cyrus nogo hai di king aamua o Persia, Dimaadua guu hai a mee gi hihi dana haganoho ang gi ono henua huogodoo ala e dagi koia, bolo gi haga duulia aga dana haganoho, gi hagadele ina gi

digau huogodoo o dono guongo, bolo gi kila ai nnelekai Dimaadua ala ne hai gi soukohp Jeremiah:*

² “Deenei taganoho a Cyrus di kingaamua o Persia. Dimaadua go di God o di langi gu gaamai gi di au di mogobuna e dagi nia henua huogodoo i henuailala, gei gu hagaanga mai labelaa bolo ma ko au dela e hau dono Hale Daumaha i Jerusalem i lodo Judah.* ³ Dimaadua gi madalia goodou huogodoo ala go ana dama. Goodou hula gi Jerusalem i lodo tenua Judah gi haga duulia di Hale Daumaha o Dimaadua, di God o Israel dela e daumaha ginai i Jerusalem. ⁴ Maa iai tangada i lodo nia dama a God aanei i kinei e hiihai bolo nia daangada e hagamaamaa ia e hana labelaa gi Jerusalem, gei digau ala i baahi o mee, e hai gi hagamaamaa a mee. Digaula e hagamaamaa a mee gi nia silber mono goolo, nia goloo mono manu, mono hagadilinga goloo ala i golo ala e hai tigidaumaha i lodo di Hale Daumaha o God i Jerusalem.”

⁵ Nomuli gei nia dagi o nia madahaanau o Judah mo Benjamin, digau hai mee dabu mono Levi, mo nia daangada huogodoo a God ala ne haga ngalua nadau lodo bolo gi hagatogomaalia le e hula e haga duu aga di Hale Daumaha o Dimaadua i Jerusalem. ⁶ Nia daangada ala i nadau baahi huogodoo gu hagamaamaa digaula gi nia hagadilinga mee e logo: nia pileedi silber, goolo, goloo, nia manu, mono hagadilinga goloo huingadaa ala i golo, mo nia mee ala e hai tigidaumaha gi di Hale Daumaha. ⁷ Di king Cyrus guu wanga labelaa gi digaula nia boolo mono ibu, ala ne kae go King Nebuchadnezzar mai i lodo di Hale Daumaha i Jerusalem gaa dugu gi lodo di hale daumaha o ono god. ⁸ Di king Cyrus gaa wanga nia maa gi Mithredath,

* 1.1: Jeremiah 25.11; 29.10 * 1.2: Isaiah 44.28

go tangada madamada humalia i nia golo hagabalagau di king, gei ogo Mithredath gaa dau nia maa, gaa wanga nia maa gi Sheshbazzar, di gobinaa o Judah. ⁹⁻¹⁰ Malaa nia golo aalaa la aanei:

nia boolo goolo llauehe	30
nia boolo silber llauehe	1,000
nia hagadilinga pileedi ala i golo	29
nia boolo goolo lligi	30
nia boolo silber lligi	410
nia hagadilinga pileedi ala i golo	1,000

¹¹ Nia boolo goolo mo silber mono hagadilinga pileedi ala i golo la gu lima mana haa lau (5,400), ala ne gaamai go Sheshbazzar i dono hagatanga i Babylon e hana gi Jerusalem, ginaadou mo digau o Jew ala i golo.

2

Nia ingoo digau nogo noho hege ne lloomoi labelaa gi muli (Nehemiah 7.4-73)

¹ Edogologo digau nogo noho hege gu hagatanga mai Babylon, gu lloomoi labelaa gi Jerusalem mo Judah, tei gii hana gi dono gowaa donu nogo noho ai. Nia madahaanau digaula nogo noho hege i Babylon, mai hua di madagoaa di King Nebuchadnezzar ne lahi digaula be digau lawalawa gaa dugu i golo. ² Nadau dagi go Zerubbabel, Joshua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum, mo Baanah.

Aanei nia ingoo nia madahaanau o Israel mo togologo o di madahaanau e dahi ala ne loomoi gi daha mo di noho hege:

³⁻²⁰ Parosh - 2,172

Shephatiah - 372

Arah - 775

Pahath Moab (di hagadili ni Jeshua mo Joab) - 2,812

Elam - 1,254

Zattu - 945

Zaccai - 760

Bani - 642

Bebai - 623

Azgad - 1,222

Adonikam - 666

Bigvai - 2,056

Adin - 454

Ater (e gahi labelaa bolo Hezekiah) - 98

Bezai - 323

Jorah - 112

Hashum - 223

Gibbar - 95

²¹⁻³⁵ Digau ala nadau maadua mmaadua nogo noho i nia
waahale aanei gu lloomoi labelaa:

Bethlehem - 123

Netophah - 56

Anathoth - 128

Azmaveth - 42

Kiriath Jearim, Chephirah, mo Beeroth - 743

Ramah mo Geba - 621

Michmash - 122

Bethel mo Ai - 223

Nebo - 52

Magbish - 156

Di Elam dela i golo - 1,254

Harim - 320

Lod, Hadid, mo Ono - 725

Jericho - 345

Senaah - 3,630

³⁶⁻³⁹ Aanei nia ingoo o nia madahaanau gau hai mee dabu
ala ne lloomoi i di nadau noho hege:

Jedaiah (aanei go di hagadili Jeshua) - 973

Immer - 1,052

Passhur - 1,247

Harim - 1,017

⁴⁰⁻⁴² Nia madahaanau digau Levi ala ne lloomoi i di noho hege:

Jeshua mo Kadmiel (di hagadili ni Hodaviah) - 74

Digau daahili o di Hale Daumaha (di hagadili ni Asaph) - 128

Digau madamada humalia di Hale Daumaha (di hagadili ni Shallum, Ater, Talmon, Akkub, Hatita, mo Shobai) - 139

⁴³⁻⁵⁴ Nia madahaanau digau hai hegau o di Hale Daumaha ala ne lloomoi i di nadau noho hege:

Ziha, Hasupha, Tabbaoth,

Keros, Siaha, Padon,

Lebanah, Hagabah, Akkub,

Hagab, Shamlai, Hanan,

Giddel, Gahar, Reaiah,

Rezin, Nekoda, Gazzam,

Uzza, Paseah, Besai,

Asnah, Meunim, Nephisim,

Bakbuk, Hakupha, Harhur,

Bazluth, Mehida, Harsha,

Barkos, Sisera, Temah,

Neziah, mo Hatipha.

⁵⁵⁻⁵⁷ Nia madahaanau o nia dama hai hegau a Solomon ala ne lloomoi i di nadau noho hege:

Sotai, Hassophereth, Peruda,

Jaalah, Darkon, Giddel,

Shephatiah, Hattil, Pochereth Hazzebaim, mo Ami

⁵⁸ Togologo o nia hagadili digau hai hegau di Hale Daumaha mo di gau hai hegau a Solomon ala ne lloomoi i nadau noho hege e 392.

59-60 Nia daangada e 652 guu dau gi lodo nia madahaanau o Delaiah, Tobiah mo Nekoda ala ne loomoi i nia dama waahale lligi o Tel Melah, Tel Harsha, Cherub, Addan mo Immer, gei digaula gu deemee di haga modongoohia be ginaadou nia hagadili o Israel.

61-62 Nia madahaanau hai mee dabu labelaa aanei ala digi hagamodongoohia ina go di beebaa be dehee di nadau hagatau mai nadau maadua mmaadua: go Habaiah, Hakkoz, mo Barzillai. (Tamana madua ni di madahaanau gau hai mee dabu o Barzillai gu hai lodo gi di ahina mai di madahaanau Barzillai o Gilead, ge guukae di ingoo tamana dono lodo). Idimaa nadau damana mmaadua gu de iloo be di ma koai, dela ne hidi ai digaula ga deemee di hai digau hai mee dabu. 63 Di gobinaa digau o Jew guu hai gi digaula bolo digaula e deemee di gai nia mee ala gu haga dabu ang gi God, gaa dae loo gi tangada hai mee dabu dela e mee di hai hegau i nia 'Urim' mo 'Thummim'.**

64-67 Togologo o digau nogo noho hege ala gu loomoi - 42,360

digau hai hegau daane mono ahina - 7,337

digau daahili daane mono ahina - 200

nia hoodo - 736

nia hoodo 'donkey' - 245

nia 'camel' - 435

nia 'donkey' - 6,720

68 Di madagoaa digaula ne lloomoi i di nadau noho hege gaa dau gi di Hale Daumaha i Jerusalem, ge hunu dagi madahaanau gu gaamai nadau wanga dehuia belee haga-maamaa di hagaduu aga labelaa di Hale Daumaha gi dono

* 2.63: 'Urim' mo 'Thummim': Aanei la nia mee ala ne hai hegau ai tangada hai mee dabu belee iloo ai di manawa o God. Gidaadou e de iloo hagahumalia be ne hai hegau behe. * 2.63: Numbers 27.21

lohongo. ⁶⁹ Digaula gu dahi aga nadau mee ala e mee ang gi di moomee deenei, huogodoo ne gila mai nia pauna goolo e 1,030, nia pauna silber e 5,740, mo nia gahu lloo o digau hai mee dabu e 100.

⁷⁰ Digau hai mee dabu, digau Levi, mo hunu daangada labelaa guu noho i lodo be e hoo hoo gi Jerusalem. Digau daahili, digau hagaloohi di Hale Daumaha, mo digau hai hegau o di Hale Daumaha guu noho i lodo nia dama waahale hoo hoo mai gi Jerusalem, mo digau Israel ala ne dubu i golo guu noho i lodo nia dama waahale i nia gowaa ala nogo noho ai nadau maadua mmaadua.*

3

Di hai daumaha gu daamada labelaa

¹ I di hidu malama, digau Israel guu noho i lodo nadau waahale, gei digaula huogodoo gu dagabuli i Jerusalem.

² Gei Joshua, tama a Jehozadak, mo ono ehoo gau hai mee dabu, mo Zerubbabel, tama a Shealtiel, mo ono gau huogodoo, digaula gu haga duu aga labelaa di gowaa dudu tigidaumaha o di God o Israel belee hai ai nadau tigidaumaha dudu, be di hai dela guu lawa di hihi i lodo

Nnaganoho Moses, tangada hai hegau a God.* ³ Ma e aha maa digau ala ne lloomoi le e mmaadagu i digau ala e noho i tenea deela, gei digaula guu hau hua di nadau gowaa dudu tigidaumaha i di gowaa hua dela nogo duu iei di maa i mua. Malaa, digaula gu daamada guu hai nadau tigi-daumaha ala e dudu i hongo di maa, i nia luada mo hiahi.*

⁴ Digaula guu budu guu hai Tagamiami o nia Damaa hale Hagaabili* be di hai dela gu haganoho, gei digaula e haihai tigidaumaha i nia laangi huogodoo ala e hagadau be di

* 2.70: 1 Kronikel 9.2; Nehemiah 11.3 * 3.2: Exodus 27.1 * 3.3:

Numbers 28.1-8 * 3.4: Leviticus 23.33-34

mee dela guu dugu.* ⁵ Digaula gu hagapuni nia tigi-daumaha dudu ala e haihai i nia laangi huogodoo, mo e haihai labelaa i di Budu o di Malama Hoo, mo nadau buni gi di gowaa e dahi e daumaha ang gi Dimaadua, mo nia tigi-daumaha huogodoo ala e hai ang gi Dimaadua mai i tangada nei mo tangada nei.* ⁶ Ma e aha maa nia daangada digi daamada e haga duu aga hoo di Hale Daumaha, gei digaula gu daamada hua di hai nadau tigi-daumaha dudu ang gi Dimaadua, mai i tahi laangi o di hidu malama.

Di haga duu aga hoo di Hale Daumaha gu daamada

⁷ Nia daangada gu dahi aga nadau bahihadu e hui digau hai hadu mono degitanga, digaula gu dahi aga labelaa nadau meegai, mono wai, mono lolo olib, belee hagau gi digau Tyre mo Sidon, e koodai gi nia laagau 'cedar' mai Lebanon, ga dahi mai lodo tai gi Joppa. Nia mee huogodoo aanei ne hai mai i lala nia mogobuna di king aamua go Cyrus, tangada Persia. ⁸ Di lua malama o di ngadau i muli di nadau lloomoi gi di gowaa dela e duu ai di Hale Daumaha i Jerusalem, digaula ga daamada ga ngalua. Zerubbabel, Joshua mo nau ihoo digau o Jew ala i golo, digau hai mee dabu, mo digau Levi, mo digau huogodoo ala ne lloomoi labelaa gi Jerusalem mai i di nadau noho hege, ginaadou guu buni gu daamada di nadau moomee. Gei digau Levi ala gu madalua be nonua nadau ngadau, e madamada humalia di moomee di hau haga hoo di Hale Daumaha. ⁹ Jeshua, tangada Levi, mo ana dama daane mo ono gau, mo Kadmiel mo ana dama daane ala go di mada-haanau o Hodaviah guu buni ngaadahi bolo ga madamada humalia mo di dahi digau ala e hau haga hoo di Hale Daumaha deela. Gei ogo digau Levi mai i di madahaanau o Henadad gu hagamaama labelaa digaula. ¹⁰ Di nadau

* 3.4: Numbers 29.12-38 * 3.5: Numbers 28.11-29.39

haga noho di baba o di Hale Daumaha, digau hai mee dabu gu ulu nadau gahu lloo gaa tuu i nadau lohongo, e kumi nadau labaa, gei digau Levi mai i di madahaanau Asaph nogo i golo labelaa mo nadau mee hagatangitangi. Digaula ga hagahagaamu a Dimaadua be di hai King David ne haganoho dono madagoaa nogo king.*



¹¹ Digaula gu dadaahili ang gi Dimaadua taahili hagaamu deenei:

“Dimaadua e manawa dumaalia,
gei dono aloho i digau Israel dono hagaodi ai.”*

Nia daangada huogodoo guu wwolo gi nua loo e haga hagaamu Dimaadua, idimaa di baba o di hale la gu daamada gu haga noho. ¹² Digau dogologowaahee mai i digau hai mee dabu mmaadua, mo mai i digau Levi, mo mai inia dagi madahaanau ala gu gidee ginaadou di Hale Daumaha dela imua, la gu tangitangi i di nadau gidee di haga noho o di baba o di Hale Daumaha deenei, idimaa, digaula gu langahia di Hale Daumaha dela imua. Gei digau ala igolo gu wwolowwolo mo di tenetene. ¹³ Ma deai tangada e mee

* 3.10: 1 Kronikel 25.1 * 3.11: 1 Kronikel 16.34; 2 Kronikel 5.13; 7.3; Pisalem 100.5; 106.1; 107.1; 118.1; 136.1; Jeremiah 33.11

di modongoohia ai be aahee digau ala e tangi, ge aahee digau ala e tenetene, idimaa, nia lee digaula gu wwolo loo gi nua loo gu longono gi nia gowaa mogowaa.

4

Di lagamaaloo i di gili di moomee di Hale Daumaha

¹ Nia hagadaumee o Judah mo Benjamin gaa longo bolo digau ala nogo noho hege ne lloomoi, e hau labelaa di Hale Daumaha o Dimaadua, di God o Israel. ² Digaula ga heetugi gi Zerubbabel mo nia dagi nia madahaanau, ga helekai, “Dumaalia mai gi gimaadou e hau di Hale Daumaha dalia goodou. Gimaadou e daumaha gi di God dela e daumaha ginai goodou ge e tigidaumaha labelaa gi Mee mai hua di madagoaa di king aamua o Assyria go Esarhaddon dela ne hagau mai gimaadou bolo gii noho i kinei.”*

³ Gei Zerubbabel mo Joshua, mo nia dagi madahaanau ga helekai gi digaula, “Gimaadou hagalee hiihai bolo goodou e hagamaamaa e hau di Hale Daumaha o Dimaadua, go di madau God. Gimaadou gaa hau hua di maa, gii hai be nnelekai di king aamua o Persia go Cyrus ne dugu mai gi gimaadou.”

⁴ Nomuli, gei digau ala nogo noho i tenuta deela ga haga madagudagu digau o Jew gi lodo paagege gi dee hai di moomee. ⁵ Gei digaula hogi guu hui halahalau digau aamua di oobidi Persia bolo digaula gi hai baahi gi di moomee digau o Jew. Di mee deenei gu daahi maaloo hua igolo i di madagoaa Cyrus nogo king, gaa dau adu labelaa gi di madagoaa Darius ne hai di king.

Tee buni i di haga duu aga hoou Jerusalem

⁶ Di madagoaa di king go Xerxes,* nia hagadaumee o digau ala e noho i Judah mo Jerusalem gaa hai di nadau

* 4.2: 2 Kings 17.24-41 * 4.6: Esther 1.1

lede hai baahi ang gi digaula. ⁷ Di madagoaa o Artaxerxes di king aamua o Persia, gei ogo Bishlam, Mithredath, Tabeel mo digau ala i nadau baahi guu hai di nadau lede gi di king. Di lede deela la ne hihi gi nnelekai Aramaic, guu dau ge gu haga donudonu. ⁸ Gei Rehum di gobinaa, mo Shimshai tangada hihi o tenea deela, guu hihi labelaa di nau lede gi di king Artaxerxes nia longo o Jerusalem, e hihi boloo:

⁹ “Mai baahi o Rehum di gobinaa, mo Shimshai tangada hihi o tenea deenei, mo mai digau haigabunga ala i nau baahi, mono gau aamua huogodoo ala go nia daane mai Erech, Babylon mo Susa i lodo tenea go Elam, ¹⁰ ngaadahi mono gau ala ne hagatanga gidaha mo nadau gowaa i nia mogobuna o Ashurbanipal gaa noho i lodo di waahale go Samaria mo di ingoo hua di gowaa i bahi i dai o Euphrates.”

¹¹ Aanei nia helekai o di lede:

“Ang gi di king aamua Artaxerxes mai ana gau hai hegau, go nia daane o bahi i dai o Euphrates. ¹² Meenei di king, gimaadou e hagamodongoohia adu bolo digau o Jew ala ne loomoi i do baahi la guu noho i Jerusalem e hagaduu aga houu di waahale hai kai tilikai ge hai mee huaidu. Digaula gu daamada gu haga duu aga labelaa nia abaaba di waahale deela, gu hoo hoo gaa lawa. ¹³ Meenei di king, di waahale ma gaa hau haga houu gei nia abaaba di maa ma gaa lawa, nia daangada ga hagalee hui nadau dagitedi, gei dau hagabudu hadu la ga dului loo. ¹⁴ Idimaa gimaadou ala enoho ilala o mogobuna king, gimaadou hagalee hiihai emmada gi di hai beenei e gila aga, gaa hidi ai madau hiihai ¹⁵ bolo goe gi halahala ina gi lodo nia beebaa e dugu ai nia mee hagabalagau nogo benebene go o damana mmaadua. Maa goe gaa hai beenei, gei goe gagidee bolo di waahale

deenei la nogo hai baahi mai i mua loo, ne hidi mai ai nia haingadaa ang gi nia king mo nia dagi o nia henua ala i golo, e haingadaa gi tangada ma gaa dagi digaula, dela ne mooho ai di waahale deela. ¹⁶ Dolomeenei gei gimaadou guu donu bolo di waahale ma gaa hau haga hou gei di abaaba di maa ma gaa lawa, gei goe, meenei di king, gu o mogobuna ai gi di bahi i dai o Euphrates.”

¹⁷ Di king ga hagau di hui di lede:

“Ang gi di gobinaa Rehum, mo tangada hihi go Shimshai, mo godou ihoo ala enoho i Samaria mo nia madagoaa ala ibahi i dai o Euphrates. ¹⁸ Di godou lede ne hagau mai la gu hagadonu ono helekai ge gu dau mai gi di au. ¹⁹ Au guu hai dagu hagadina, ge di maa e donu guu gida bolo mai hua namua gei Jerusalem gu hai baahi gi nia hai o nia king, ge gu hagamuamua ono gau, gaa hidi aga ai di ngongooaa. ²⁰ Nia king maaloo nogo dagi i kono, guu hai nadau haganoho laa hongo nia henua huogodoo ala i bahi i dai o Euphrates ge gu ogo nia dagitedi mono hadu o di oobidi. ²¹ Dela go di maa belee hai ginai di godou haganoho bolo nia daane aalaa gii lawa hudee haga duulia aga di waahale gaa dae loo gi di au ma ga dumaalia. ²² Goodou heia gi limalima dolomeenei, gi de gila aga hua di haingadaa mai i dogu hiihai.”

²³ Di madagoaa hua ne dau ai di lede deenei mai di king Artaxerxes gaa dau gi Rehum, Shimshai, mo digau ala i nau baahi, digaula ga hagalimalima hua gi Jerusalem gaa dugu digau o Jew bolo gi hudee haga duulia aga labelaa di waahale.

Di moomee di Hale Daumaha e daamada labelaa

²⁴ Di haga duu aga di Hale Daumaha guu dugu gaa dae loo gi di lua ngadau o Darius nogo hai di king aamua o Persia.

5

¹ Tolongo deela, nia soukohp dogolua i golo, go Haggai mo Zechariah tama ni Iddo, ga daamada ga helehelekai i di ingoo di God o Israel ang gi digau o Jew ala e noho i Judah mo Jerusalem.* ² Di madagoaa Zerubbabel tama a Shealtiel mo Joshua tama ni Jehozadak ne longono nau helekai, gei meemaa ga daamada gaa hau labelaa di Hale Daumaha i Jerusalem, gei ogo nia soukohp dogolua aalaa e hagamaamaa meemaa.*

³ Di madagoaa hua deela, gei Tattenai di gobinaa o bahi i dai o Euphrates, mo Shethar Bozenai mo digau aamua ala i nau baahi gaa hula gi Jerusalem, ga heeu gi digaula boloo, “Ma koai dela ne haga mogobuna goodou gi hauhia di hale deenei ge gi hagatogomaalia ina ono goloo?” ⁴ Digaula ga heeu labelaa nia ingoo nia daane huogodoo ala nogo hagamaamaa di hau di Hale Daumaha. ⁵ Gei God e madamada humalia nia dagi o digau o Jew, gaa hai digau aamua o Persia gi hagalee hai di nadau mee, gaa dae loo gi ginaadou gaa hihi di nadau lede gi di king aamua go Darius, gaa dau di hui di lede deela. ⁶ Deenei di beebaa digaula ne kae gi di king aamua:

⁷ “Ang gi di king aamua go Darius, goe gii dagi i di aumaalia.

⁸ “Meenei di king, goe gi iloo bolo gimaadou guu hula gi Judah gu gidee bolo di hale o di God aamua gu haga duu aga labelaa gi nia hadu llauehe ge guu wanga ono tanga laagau. Di moomee la guu hai hagahumalia ge menege. ⁹ Nomuli, gei gimaadou ga heeu gi nia dagi digaula be di ma koai ne dugu ang gi ginaadou gi hauhia di Hale Daumaha ge gi hagatogomaalia ina ono goloo. ¹⁰ Gimaadou gu heeu

* 5.1: Haggai 1.1; Zechariah 1.1

* 5.2: Haggai 1.12; Zechariah 4.6-9

labelaa nia ingoo digaula, bolo gii mee ai di hagi adu nia dagi o di moomee deenei.

¹¹ “Gei digaula boloo, ‘Gimaadou nia dama hai hegau ni di God di langi mo henuailala. Gimaadou e hau labelaa di Hale Daumaha dela ne hau matagidagi go di king mogobuna o Israel, gei ne hagatogomaalia ono goloo. ¹² Idimaa madau maadua mmaadua ne hai di God di langi gi hagawelewele, ge Ia gaa hai tangada Chaldea go Nebuchadnezzar, di king aamua o Babylonia, gi maaloo i digaula. Di Hale Daumaha la gu mooho gei nia daangada la gu lahi be nia hege gi Babylonia.*

¹³ Tah i ngadau nogo king ai Cyrus i Babylonia, gei mee guu hai dana haganoho bolo di Hale Daumaha deela le e hau labelaa i golo.* ¹⁴ Mee ne gaamai gi muli labelaa nia pileedi goolo mo silber di Hale Daumaha ala ne kae go Nebuchadnezzar i di Hale Daumaha i Jerusalem, gaa wanga gi lodo di hale daumaha i Babylon. King Cyrus gaa wanga nia goloo aalaa gi taane dono ingoo go Sheshbazzar dela ne dongo go mee belee hai di gobinaa Judah. ¹⁵ Di king aamua ne helekai gi mee bolo gi kae ina nia goloo aalaa gi lodo di Hale Daumaha i Jerusalem, gi hauhia aga labelaa di hale daumaha deela gi dono lohongo nogo duu ai i mua. ¹⁶ Sheshbazzar gaa hana ga haganoho di hagamau o di hale deela, di moomee ga daamada ga duudagi hua adu i di madagoaa deela gaa dae mai gi dolomeenei, ge di maa digi lawa.’

¹⁷ “Dolomeenei, meenei di king aamua, be di maa goe e dumaalia e hai di halahala gi lodo nia beebaa o nia king aamua o Babylon e mmada be di maa e donu be deeai bolo Cyrus guu hai dana haganoho bolo di Hale Daumaha le e hau labelaa gi dono lohongo i Jerusalem.

* 5.12: 2 Kings 25.8-12; 2 Kronikel 36.17-20; Jeremiah 52.12-15

Ezra 1.2-11

* 5.13:

Heia laa gi iloo e gimaadou be goe e hai bolo aha gi di hai deenei.”

6

Di haganoho Cyrus guu gida labelaa

¹ Malaa, di king go Darius guu hai dana haganoho bolo e halahala nia beebaa haganoho ala nogo benebene i Babylon. ² Gei di maa nogo i di guongo go Ecbatana i lodo tenua go Media, deenei di gowaa ne gida ai di beebaa deenei, dela e hihi ai nia mee aanei:

³ “Tahi ngadau o di madagoaa Cyrus nogo king, gei mee gu haga duu aga dana haganoho bolo di Hale Daumaha i Jerusalem le e hau labelaa, e hai di gowaa dudu tigidaumaha ge e hai labelaa di gowaa hai tigidaumaha. Di hale le e duuduu i nua nia piidi e matiwa, gei di palaha nia piidi e matiwa. ⁴ Di abaaba le e hau gi nia laagau dagidahi i hongo nia goolongo hadu e dolu ala e hagatau gi nua. Nia hui huogodoo le e gaamai i baahi tangada dela e benebene nia bahihadu di king. ⁵ Gei nia pileedi goolo mo silber ala ne kae go Nebuchadnezzar gi Babylon mai i di Hale Daumaha i Jerusalem la gi kae ina labelaa gi nadau lohongo i di Hale Daumaha i Jerusalem.”

Darius gu haga noho bolo di moomee la gi heia hua igolo

⁶ Nomuli, gei Darius ga hagau dana lede deenei:

“Anggi Tattenai, di gobinaa o tenua bahi i dai i Euphrates, mo Shethar Bozenai, mo gulu ihoo gau oobidi ala i bahi i dai o Euphrates.

“Goodou tuu idaha modi Hale Daumaha deela. ⁷ Hudee haga de aadee ina goodou gi di hau o di maa. Dumaalia anggi di gobinaa o Judah mo nia dagi o digau o Jew gi hauhia labelaa di Hale Daumaha o God, i di gowaa dela nogo duu ai di maa i mua. ⁸ Gei au e dugu goodou gi hagamaamaa digaula ala e hau di hale. Malaa, digau ngalua le e hui gi limalima mai i nia

bahihadu a di king ala e ogoogo mai i nia dagitedi huogodoo i bahi i dai o Euphrates bolo gi duudagi hua di nadau moomee gi muli. ⁹ Nia laangi huogodoo, gei goodou wanga nia mee huogodoo aanei gi digau hai mee dabu ala i Jerusalem ala e hiihai ginai: Nia damaakau daane, nia siibi be nia dama siibi e hai ai nadau tigidaumaha dudu anggi God di langi, mo nia 'wheat', nia tooo, nia waini, mo nia lolo olib. ¹⁰ Nia mee aanei e hai gii hai gii mee ai di hai nadau tigidaumaha ala e haga tenetene di manawa o God i di langi, bolo ginaadou gi dalodalo labelaa i di au mo agu dama daane. ¹¹ Au e haganoho labelaa bolo maa dahi dangada ma ga hagalee hagalongo gi taganoho deenei, e daa gi daha di laagau e dahi i dono hale, e akaa gii gaa, e daalo dono huaidina gi mooho, gei dono hale le e oho gi lala, gi hai hua be tagabae geinga. ¹² Malaa, au e dangi gi God dela ne hilihili Jerusalem belee hai di gowaa hai daumaha anggi de Ia gi hagahuaidu ina tei king be tei guongo dela e hai baahi gi taganoho deenei, be e hai bolo ia e oho di Hale Daumaha deela. Au go Darius dela ne hai dagu haganoho deenei. Malaa, huogodoo gi haga gila ina taganoho deenei hagatau.”

Di hagadabu di Hale Daumaha

¹³ Malaa, di gobinaa Tattenai, mo Shethar Bozenai mo nau ihoo oobidi gu haga gila aga nia mee huogodoo di king ne haga noho mai i lodo taganoho deela. ¹⁴ Nia dagi o digau o Jew gu hagamahi huoloo i di nadau haga duu aga di Hale Daumaha, gu haga manawa maaloo aga go nia soukohp go Haggai mo Zechariah. Digaula gu hagalawa di nadau hale be di hai di God o Israel dela guulawa di haga noho, mo di hai o Cyrus, Darius mo Artaxerxes nia king aamua o Persia dela guulawa di haga noho.*

* 6.14: Haggai 1.1; Zechariah 1.1

¹⁵ Di haga duu aga di Hale Daumaha la ne lawa i tolu laangi o di malama go Adar, i lodo di ono ngadau o di madagoaa o Darius nogo king. ¹⁶ Ga nomuli, gei digau Israel mo digau hai mee dabu, mo digau Levi, mo digau huogodoo ala ne lloomoi i di nadau noho hege, ginaadou gu hagadabu di nadau Hale Daumaha mo nadau tenetene huoloo. ¹⁷ I lodo di nadau budu di nadau hale, digaula gu tigidaumaha nadau kau daane e lau, ge lua lau siibi, haa lau dama siibi e hai ai nadau tigidaumaha, gei nia kuudi daane e madangaholu maa lua, e dau gi nia madahaanau o Israel e hai ai tigidaumaha wwede nia huaidu. ¹⁸ Digaula gu haga noho labelaa nia gau hai mee dabu mo digau Levi anggi di moomee e hai hegau i lodo di Hale Daumaha dela i Jerusalem, be di hai dela guu lawa di haga noho i lodo di Beebaa Moses.

Tagamiami Pasoobaa

¹⁹ Nia daangada ala ne lloomoi i di nadau noho hege, guu hai di nadau Hagamiami o di Pasoobaa i di madangaholu maa haa laangi o di malama matagidagi o di ngadau i muli di nadau dau.* ²⁰ Digau hai mee dabu huogodoo mo digau Levi huogodoo gu haga madammaa ginaadou huogodoo gu madammaa anggi di hai daumaha. Digau Levi gu daaligi nadau manu anggi Tagamiami Pasoobaa, e hai di nadau tigidaumaha i digau huogodoo ala ne lloomoi i di nadau noho hege, mo anga labelaa gi nadau ihoo gau hai mee dabu mo anga labelaa gi ginaadou. ²¹ Digau Israel huogodoo ala ne lloomoi i di nadau noho hege, guu gai nia tigidaumaha, ngaadahi mo digau huogodoo ala guu kili gi daha nia hangahaihai o digau bouli ala nogo noho i tenuta deela, ala ne lloomoi belee madalia di hai daumaha anggi Dimaadua go di God o Israel. ²² Digaula guu budu labelaa Tagamiami o di Palaawaa Digi Hagatanga mo nadau

* 6.19: Exodus 12.1-20

tenetene i di waalooloo o nia laangi e hidu. Digaula gu tenetene huoloo, idimaa, Dimaadua guu huli di manawa o di king aamua o Assyria bolo gi hagamaamaa ina digaula, e haga duu aga di Hale Daumaha o di God o Israel.

7

Ezra guu dau i Jerusalem

¹ Muli nia ngadau elogo, di madagoaa Artaxerxes nogo hai di king o Persia, taane nogo igolo dono ingoo go Ezra. Mee e halahala di hagatau o ono maadua mmaadua gaa tugi loo i tagi aamua hai mee dabu go Aaron. E hagatau beenei:

Ezra, tama daane ni Seraiah,
Seraiah tama daane ni Azariah,
Azariah tama ni Hilkiah,

² Hilkiah tama ni Shallum,
Shallum tama ni Zadok,
Zadok tama ni Ahitub,

³ Ahitub tama ni Amariah,
Amariah tama ni Azariah,
Azariah tama ni Meraioth,

⁴ Meraioth tama ni Zeremiah,
Zeremiah tama ni Uzzi,
Uzzi tama ni Bukki,

⁵ Bukki tama ni Abishua,
Abishua tama ni Phinehas,
Phinehas tama ni Eleazar,
Eleazar tama ni Aaron.

⁶⁻⁷ Ezra, taane kabemee huoloo, e iloo ia huoloo di hai o nia haganoho a Dimaadua, go di God o digau Israel, ala ne wanga gi Moses. Idimaa Dimaadua go di God ne hila ang gi Ezra, gei di king aamua gu dumaalia gi mee nia mee huogodoo a mee ala e dangi ai. Malaa, di hidu ngadau o Artaxerxes nogo king, gei Ezra gu madalia dahi buini gau Israel ne hagatanga i Babylonia e hula

gi Jerusalem. Digau ala i lodo di buini deenei, la digau hai mee dabu, mono gau Levi, digau daahili, mo nia madaloohi di Hale Daumaha, mo digau ngalua o di Hale Daumaha. ⁸⁻⁹ Digaula ne hagatanga i Babylon i tahi laangi o di malama matagidagi. Mai i nia hagamaamaa a God, digaula ne dau i Jerusalem i tahi laangi o di lima malama. ¹⁰ Ezra gu hagamaha e kuulu nia haganoho a Dimaadua, ge e haga kila aga nia maa, ge e hagi anga nia haghonu o nia maa huogodoo gi digau Israel.

Di lede a di king Artaxerxes ne wanga gi Ezra

¹¹ Di king aamua go Artaxerxes gaa wanga dana beebaa haga iloo gi Ezra, tangada hai mee dabu ge e kabemee huoloo dela e iloo di hai o nia haganoho mo nia mee huogodoo a Dimaadua ala ne wanga gi digau Israel:

¹² “Mai di king aamua go Artaxerxes anggi tangada hai mee dabu go Ezra, taane kabemee ge e iloo huoloo di hai o nia haganoho o di God o di langi. ¹³ Au gu haga noho bolo digau Israel huogodoo ala e noho i lodo dogu guongo, mono gau hai mee dabu, mo digau Levi ala e hiihai e hula madalia goe, e hula gi Jerusalem.

¹⁴ Au mo agu gau hagamaamaa dogohidu, gimaadou e hagu goe bolo gi hagdina be dehee di hai o digau Jerusalem mo Judah di nadau haga kila aga Nnaganoho o doo God, idimaa, di hegau deenei la gu haga anga adu gi di goe. ¹⁵ Goe kae ina nia goolo mo nia silber tigi-daumaha madalia goe, nia mee ni gimaadou mo agu gau hagamaamaa ala e hiihai bolo e wanga gi di God o Israel, dela dono Hale Daumaha i Jerusalem. ¹⁶ Goe kae ina labelaa nia goolo mo nia silber huogodoo ala ne hagabudu kooe mai baahi digau ala e noho i lodo Babylon, mono kisakis a digau Israel mo nadau gau hai mee dabu ala ne wanga gi di nadau Hale Daumaha o di nadau God i Jerusalem.

¹⁷ “Goe ngalua gii donu gi nia bahihadu aanei e hui nia kau daane, nia siibi daane, nia dama siibi, nia huwa laagau, mono waini, gi tigidaumaha ina gi hongou di gowaa dudutigidaumaha odi Hale Daumaha i Jerusalem. ¹⁸ Goe e mee di hai hegau gi nia silber mono goolo ala gaa dubu, e hai di ingoo hua di mee dela e hiihai ginai goodou mo godou daangada, be di hiihai o di godou God. ¹⁹ Goe kae ina nia boolo mono pileedi huogodoo gi di God o Jerusalem ala ne gowadu belee hai hegau iei goodou i lodo di Hale Daumaha. ²⁰ Ma tei mee labelaa i golo e hiihai ginai goe ang gi di Hale Daumaha, goe hana gaamai i di gowaa benebene bahihadu o di king. ²¹ Au gu haga mogobuna digau ala e benebene humalia nia bahihadu o di king i tenua i bahi i dai o Euphrates, gi limalima hua di nadau wanga gi Ezra, tangada hai mee dabu ge e iloo huoloo di hai o nia haganoho o di God o di langi, nia mee huogodoo a mee ala ma gaa dangi ai, ²² malaa, hagalee logo i nia pauna silber e hidu mana ma lima lau (7,500), nia galon ‘wheat’ e haa mana (4,000), nia galon waini e lima lau madalima (550), nia galon lolo olib e lima lau madalima (550), mo nia toolo ala e dohu di hai hegau ai. ²³ Goodou hai hegau huoloo gii donu gi nia mee huogodoo a di God o di langi ala e hiihai ginai e hai hegau ai i lodo di Hale Daumaha, gi de hagawelewele hua a Mee mai gi di au mo digau ala gaa dagi nomuli. ²⁴ Goodou gi iloo labelaa bolo ma e bule bolo goodou hudee ogo dagitedi mai baahi digau hai mee dabu, digau Levi, digau hai daahili, digau hagaloohi, digau ngalua o di Hale Daumaha, be mai baahi digau de hilihili ala e ngalua ang gi di Hale Daumaha.

²⁵ “Gei goe go Ezra, mai i di manawa kabemee o doo

God ne gowadu gi di goe, goe ga hilihili au daangada madamada humalia idi Hale Daumaha mono gau hai gabunga e madamada humalia nia daangada huogodoo ala enoho ibahi dai o Euphrates ala e daudali Nnaganoho o di godou God, gei goe e hai loo gii aago di ingoo hua tangada dela hagalee e iloo ia nia haganoho. ²⁶ Be koai hua dela hagalee hagalongo gi Nnaganoho o di godou God, be go nia haganoho huogodoo o di guongo deenei, e hai loo gi hagaduadua hagalimalima, e hagaduadua gii made, be e lahi gi daha mo dono henua, be e hagabagi gi daha mo dono gowaa, be e hudu gi lodo di hale galabudi.”

Ezra e hagaamu Dimaadua

²⁷ Ezra ga helekai gi digaula, “Hagaamuina Dimaadua go di God o tadau maadua mmaadua, idimaa, Mee dela ne haga ngalua di manawa di king aamua bolo gi hagamadamada ina di Hale Daumaha o Dimaadua i lodo Jerusalem. ²⁸ Mai di manawa dumaalia o Dimaadua, au gu hagalabagau go di king aamua deela, mo digau haga-maamaa a maa, mo ana gau aamua huuloo. Dimaadua go dogu God ne hagamaaloo aga au, bolo gii mee au di huli nia manawa o digau mmaadua dogologo mai nia mada-haanau o digau Israel, bolo gii hula dalia au gi Jerusalem.”

8

Digau hege ala ne loomoi gi muli

¹ Aanei nia ingoo daga madahaanau nogo noho hege i Babylonia ala ne loomoi dalia Ezra gi Jerusalem i di madagoaa Artaxerxes nogo king:

²⁻¹⁴ Gershom mai di madahaanau o Phinehas,
Daniel mai di madahaanau o Ithamar,
Hattush tama ni Shecaniah mai di madahaanau o David,

Zechariah mai di madahaanau o Parosh mo nia daane e 150 mai dono madahaanau. (Nia daane aanei le e modongoohia mai i di nadau hagdili mai mua)

Eliehoenai tama ni Zerariah mai di madahaanau o Pahath Moab, mo nia daane e 200,

Shecaniah tama ni Jahaziel mai di madahaanau o Zattu, mo nia daane e 300, Ebed tama ni Jonathan mai di madahaanau o Adin, mo nia daane e 50,

Jeshaiah tama ni Athaliah, mai di madahaanau o Elam, mo nia daane e 70, Zebadiah tama ni Michael, mai di madahaanau o Shephathiah, mo nia daane e 80,

Obadiah tama ni Jehiel, mai di madahaanau o Joab, mo nia daane e 218, Shelomith tama ni Josiphiah, mai di madahaanau o Bani, mo nia daane e 160,

Zechariah tama ni Bebai, mai di madahaanau o Bebai, mo nia daane e 28, Johanan tama ni Hakkatan, mai di madahaanau o Azgad, mo nia daane e 110,

Eliphelet, Jeuel, mo Shemaiah, mai di madahaanau o Adonikam, mo nia daane e 60. (Digau aanei ne lloomoi nomuli),

Uthai mo Zaccur, mai di madahaanau o Bigvai, mo nia daane e 70.

Ezra e halahala digau Levi belee hai hegau i di Hale Daumaha

¹⁵ Au ga haga dagabuli tagabuulinga dangada deela i taalinga di madaawa e moe adu gi tama waahale Ahava, gei gimaadou gaa noho i golo i nia laangi e dolu, gei au ga gidee digau hai mee dabu i lodo digaula, ge hagalee digau Levi. ¹⁶ Gei au ga gahi mai nia dagi dogohiwa aanei bolo gi lloomoi: go Eliezer, Ariel, Shemaiah, Elnathan, Jarib, Elnathan, Nathan, Zechariah mo Meshullam, mo nia daangada agoago dogolua go Joarib mo Elnathan. ¹⁷ Au ga hagau digaula gi Iddo, tagi digau i Casiphia bolo gi madau gi mee mo digau i baahi o mee ala go digau moomee di Hale Daumaha gi hagau ina mai digau e hai nnegau a God i lodo di Hale Daumaha. ¹⁸ Mai tumalia o God, digaula gu hagau mai a Sherebiah, taane wouwou i deia, tangada di madawaawa Levi mai di madahaanau Mahli, mo ana dama daane dilongoholu maa walu, mo ono duaahina daane gu lloomoi dalia a mee. ¹⁹ Digaula

ne hagau mai labelaa a Hashabiah mo Jeshaiah, mai di madahaanau o Merari*, ngaadahi mo nadau gau dogo-madalua. ²⁰ Digaula gu laha mai labelaa nadau gau e 220 digau hai hegau i di Hale Daumaha; nia maadua mmaadua digaula la ne haganoho go David mo ono gau aamua belee hagamaamaa digau Levi. Digaula huogodoo la guu hihi nadau ingoo bolo ginaadou la digau hai hegau ni di Hale Daumaha donu.

Ezra e dagi digau aalaa gi lodo di haga onge mo di hai dalodalo

²¹ I baahi hua di madaawa Ahava deela, gei au guu hai dagu hagailoo bolo e haga onge ge haga hila gi lala i mua di madau God, gei e tangitangi ang gi Mee bolo gi dagia gimaadou i madau ala e hula, mo di abaaba gimaadou mo madau damagiigi lligi mo madau mee huogodoo. ²² Au gu langaadia di madau gi di king bolo gi dahi aga ana gau dauwa e hagaloohi gimaadou gi daha mo madau hagadaumee i di madau hula, idimaa, au gu helekai gi mee bolo God e madamada humalia hua digau ala e hagadonu a Mee, gei e manawa gee ge e hagaduadua digau ala e huli gi daha mo Mee. ²³ Malaa, gimaadou gu haga onge mo di dalodalo gi God gi hagaloohia gimaadou, gei Mee gu hila mai gi madau dalodalo.

Nia wanga dehuia gi di Hale Daumaha

²⁴ Au gu hiliaga Sherebiah, Hashabiah, mo digau e madangaholu ala i golo mai i lodo nia dagi hai mee dabu. ²⁵ Gei au ga pauna nia silber, nia goolo, mono goloo di king, ana dagi, ana gau aamua mo digau Israel ala ne dahi aga nia mee e hai hegau i lodo di Hale Daumaha, gei au gaa wanga nia maa gi digau hai mee dabu aalaa. ²⁶⁻²⁷ Aanei nia mee ne wanga ko au gi digaula:

nia silber - 50,000 pauna

* 8.19: Merari tama daane ni Levi

nia goloo miami ne hai gi nia silber - 150 pauna

nia goolo - 7,500 pauna

nia boolo goolo e madalua - 17 pauna

nia boolo baalanga mmee madammaa e lua, e hui be nia boolo goolo.

²⁸ Au ga helekai gi digaula, “Goodou la gii dabu i mua Dimaadua, di God o godou damana mmaadua, ngaadahi mo nia goloo ne hai gi nia goolo mo silber ala ne dahi aga gi Mee e hai nia wanga dehuia. ²⁹ Goodou pula i nia goloo aalaa gii dae loo gi di godou dau i di Hale Daumaha. Goodou ga pauna nia goloo ilodo di ruum digau hai mee dabu, gaa wanga nia maa gi nia dahi digau hai mee dabu mo digau Levi, mo nia dahi digau Israel ala i Jerusalem.” ³⁰ Malaa, digau hai mee dabu mo digau Levi gaa kae nia silber mono goolo, mono goloo gi lodo di Hale Daumaha i Jerusalem.

Di loomoi labelaa gi Jerusalem

³¹ Di madangaholu maalua o tahi malama la di laangi dela ne hagatanga ai gimaadou i di Madaawa Ahava gaa hula gi Jerusalem. Di madau God nogo i madau baahi, nogo madamada humalia i madau hagadaumee gi de heebagi mai i di madau taele mai. ³² Di madau dau i Jerusalem gu hagamolooloo nia laangi e dolu. ³³ Di laangi nomuli, gei gimaadou gaa hula gi di Hale Daumaha ga pauna nia silber mono goolo, mo nia goloo ala i golo, gaa lawa gaa wanga nia maa gi tangada hai mee dabu go Meremoth, tama daane ni Uriah. Nia daangada ala nogo madalia a mee la go Eleazar tama ni Phinehas mo nia daangada o Levi dogolua go Jozabad, tama ni Jeshua mo Noadiah tama ni Binnui. ³⁴ Nia mee huogodoo guu dau, gu pauna ge guu hihi huogodoo gi lala i di madagoaa hua deelaa.

³⁵ Digau huogodoo ala ne loomoi i di nadau noho hege, gu gaamai nadau wanga dehuia dalia ginaadou bele

hai ai tigidaumaha dudu anggi di God o Israel. Digaula ne pono digau Israel huogodoo ga tigidaumaha nadau kau daane e 12, nia siibi daane e 96, nia dama siibi e 77; digaula gu tigidaumaha labelaa nia kuudi e 12 e haga madammaa ai nadau huaidu. Nia manu aanei ne dudu e hai ai nadau tigidaumaha anggi Dimaadua. ³⁶ Digaula guu kae labelaa di nadau beebaa hagabalagau ni di king aamua ne wanga gi digaula gaa kae gi nia gobinaa mo digau aamua o tenuta i bahi i dai o Euphrates, ga dahi aga nadau hagamaamaa anggi digau Israel mo anggi taumaha i di Hale Daumaha.

9

Ezra gu iloo bolo digau o Jew la guu lodo gi digau mai i daha

¹ Muli hua nia mee aanei ne hai, hunu dagi o Israel gu lloomoi ga helekai mai bolo nia daangada mo digau hai mee dabu mo digau Levi gu hagalee noho gee, gu unihagi hua gi digau Ammon, Moab, Egypt, Canaan, Hittite, Perizzite, Jebus, mo Amor. Digaula gu haihai hua nadau hai huaidu ala e haihai go nnenua aanei. ² Nia daane o Jew guu lodo gi nia ahina tuadimee, deela laa, nia daangada haga madagu a God la gu milimilia. Nia dagi mo digau aamua la gu hagaingoo hua bolo digau hai mee huaidu. ³ Au dela ne longono di mee deenei, au ga hahaahi ogu gahu i dogu lodo huaidu, ga haga magemage dogu libogo mo ogu hadumada, gaa noho lodo huaidu huoloo. ⁴ Au gaa noho i golo mo di dangidangi gaa dae loo gi di madagoaa tigidaumaha hiahi, ge digaula ga mmui mai gaa hii au gi lodo, go digau huogodoo ala gu mmaadagu i nia mee di God o Israel ala gu helekai ai i di gili nia huaidu o digau Israel ala ne lloomoi gi daha mo di nadau noho hege.

⁵ Gaa dae loo gi tigidaumaha hiahi gaa hai, gei au ga duu aga hua i dogu lohongo nogo dangidangi iei au e ulu hua ogu gahu mahaahaa, ga dogoduli, gaa holo ogu lima, ga dalodalo gi Dimaadua go dogu God, ⁶ ga helekai, “Meenei God, au gu langaadia di duu aga i oo mua, i madau huaidu gu hagabae gu ihaa laa hongo madau libogo guu dau i di langi. ⁷ Mai loo di madagoaa madau damana mmaadua mai i mua, gaa dae mai loo gi dolomeenei, gei gimaadou go au daangada gu hai hala huoloo. Idimaa i madau huaidu, gimaadou mo madau king, mo madau gau hai mee dabu guu too gi lodo nia lima o nia king tuadimee. Gimaadou gu dadaaligi, gu gaiaa, guu lahi gadoo be digau lawalawa. Gimaadou gu haga langaadia huoloo, ge e langaadia hua igolo dangi nei.

⁸ “Meenei Dimaadua go di madau God, tama gowaa hua bodobodo, Goe guu hai do dumaalia mai gi gimaadou gei gu haga maahede gi daha hunu gimaadou mo di madau noho hege, ge guu hai gimaadou gii noho i di gowaa dabu deenei. Goe gu haga maahede gimaadou gi daha mo di madau noho hege, ge guu hai gimaadou gii noho i lodo di mouli hoou. ⁹ Gimaadou nogo hai nia hege, gei goe guu hai gimaadou gi hagalee noho hege. Goe ne hai nia king o Persia gi dumaalia mai gi gimaadou, ge ne hai gimaadou gi momouli beelaa ge gi hauhia labelaa doo Hale Daumaha dela ne mooho, ge ne hai gimaadou gii gida di gowaa deenei i lodo Judah mo Jerusalem e noho i daha mo nia haingadaa.

¹⁰ “Gei dolomeenei, meenei God, gimaadou ga helekai bolo aha i muli nia mee aanei guu hai? Gimaadou gu de hagalongo labelaa gi nia helekai ¹¹ ala ne wanga Kooe gi au gau hai hegau, go nia soukohp, bolo gi hagia mai gi gimaadou, boloo: ‘Tenua dela ga ulu ginai goodou no lodo gaa noho ai la tenua milimilia,

idimaa digau o tenea deela hatau e hai nia huaidu milimilia huogodoo.’¹² Nia soukohp aalaa gu hagi mai bolo gimaadou gi hudee lodo ang gi digau aalaa, ge hudee hegeege ina digaula gii kila dahi mee. Malaa, gaa hai beenei, gei gimaadou ga tenetene i di madau hai mee gi tenea deela, gaa wanga labelaa gi madau hagdili gii noho igolo gaa hana hua beelaa.*¹³ Nia mee huogodoo ala ne hai mai gi gimaadou la ne hidi mai i madau ihala mo madau huaidu. Gimaadou e iloo bolo ma Kooe, go di madau God, ne hagaduadua gimaadou hua haga dulii i di hagaduadua donu gei guu dugu gimaadou gi mouli hua igolo.¹⁴ Malaa, dehee laa di hai maa gimaadou ga haga deiloo labelaa Au haganoho ga hai lodo gi digau huaidu aanei? Maa gimaadou gaa hai labelaa beenei, gei Goe ga hagawelewele huoloo ga daaligi gimaadou huogodoo, deai tangada e dubu ai.

¹⁵ “Meenei Dimaadua, go di God o Israel, Kooe hua dela e donu, ge ne dugu gimaadou gi mouli. Gimaadou digau hua guu dau bolo guu too gi lodo di huaidu, gaa hidi ai tangada e mee di duu i oo mua ai.”

10

Di haga lawa di hai lodo gi nia ahina tuadimee

¹ Di madagoaa o Ezra nogo dogoduli ge dalodalo i mua di Hale Daumaha, e dangidangi mo e hahaagi nia huaidu aanei, digau Israel, nia daane mono ahina mono damagiigi dogologowaahee, gu lloomoi guu hii a mee gi lodo, mo di tangitangi dalia a mee. ² Shecaniah, tama ni Jehiel, mai di madahaanau o Elam, ga helekai gi Ezra, “Gimaadou gu oho tatau hagababa ang gi God i di madau hai lodo gi nia ahina tuadimee. Ma e aha maa deenei di hai ne hai,

* 9.12: Exodus 34.11-16; Deuteronomy 7.1-5

gei di hagadagadagagee igolo hua gi Israel. ³ Dolomeenei gei gidaadou gii hai tadau hagababa mau dangihi gi tadau God, bolo gidaadou ga hagau nia ahina tuadimee aanei mo nadau dama gii hula. Gimaadou ga haga kila aga nia mee ala e hai mai kooe mo digau ala e hagalabagau nia helekai a God bolo gi heia. Gimaadou ga daudali nia haganoho a God. ⁴ Deenei do waawa e hagangalua di mee deenei gii hai, gei gimaadou ga daudali goe, heia di mee deenei gii lawa.”

⁵ Ezra ga daamada gaa hai gi nia dagi digau hai mee dabu mo digau Levi mo nia daangada ala igolo gi heia di nadau hagababa bolo deela di mee gaa hai dela gu haga modongoohia aga go Shecaniah. ⁶ Gei mee ga hanimoi mai di gowaa i mua di Hale Daumaha, ga ulu gi di gowaa dela e nohonoho ai Jehohanan go tama a Eliashib, gaa noho i golo di boo e dahi nogo dangidangi mo di manawa gee i tee hagadonu o digau ala nogo noho hai hege. Mee digi miami be e inu hogi.

⁷ Di hagailoo guu hai laa lodo Jerusalem mo Judah bolo digau huogodoo ala ne loomoi i di nadau noho hege la gi dagabuli gi Jerusalem. ⁸ Taganoho mai baahi nia dagi ne hai bolo tangada ma ga hagalee hanimoi i lodo nia laangi e dolu, di gowaa a maa e daa gi daha mo mee, gei mee gu hagalee e dau bolo ia tangada Israel. ⁹ I lodo nia laangi e dolu, i di madalua laangi di hiwa malama, nia daane ala e noho i nia henua ala e dau gi Judah mo Benjamin, ga lloomoi ga dagabuli i Jerusalem gi di gowaa hai dagabuli di Hale Daumaha. Di laangi deela le e uwauwa huoloo, gei digau huogodoo la gu polepole idimaa i di uwauwa mo di hagalabagau tagabuulinga deela.

¹⁰ Tangada hai mee dabu go Ezra ga du gi nua, ga helekai, “Goodou digau dee hagadonu ala ne gaamai di godou huaidu gi hongo o Israel, i di godou hai godou lodo gi nia

ahina tuadimee. ¹¹ Dolomeenei, gei goodou haagia godou ihala gi Dimaadua go di God o godou damana mmaadua, ge heia nia mee ala e hagatenetene a Mee, noho i daha mo digau tuadimee ala e noho i lodo tadau henua, kilia gi daha godou lodo tuadimee.”

¹² Digaula huogodoo ga wwolo loo gi nua boloo, “Gimaadou gaa hai nia mee ala e helekai iei goe.” ¹³ Digaula ga duudagi adu ga helekai, “Tagabuli nei e damanaiee ge nia uwa e nngolo huoloo. Gidaadou e deeme di tuu hua beenei i lodo di uwa. Di mee deenei e deeme di lawa i lodo di laangi e dahi be e lua, idimaa digau dogologo i gidaadou e dau gi di huaidu deenei. ¹⁴ Heia tadau gau aamua gii noho i Jerusalem gi heia tegau deenei, gaa lawa gaa dugu ang gi tei dangada dela dono lodo tuadimee, e hanimoi i di laangi dela ga haganoho, dalia nia dagi mo digau hai gabunga o di waahale. Deenei di hai e hai, gei di hagawelewele o God gaa huli gi daha mo gidaadou.”

¹⁵ Deai tangada e hai baahi gi di maa ai, dela hua go Jonathan tama ni Asahel mo Jahzeiah tama ni Tikvah, gei nia daane ala e madalia meemaa la aanei go Meshullam mo Shabbethai tangada Levi.

¹⁶ Digau nogo noho hege guu donu gi di mee deenei, gei tangada hai mee dabu go Ezra gaa hili aga ana daane mai nia dagi madahaanau, gaa hihi nadau ingoo gi lala. Tah i laangi o di madangaholu malama gei digaula ga daamada gaa hai nadau hagdina. ¹⁷ I lodo hua nia malama e dolu, digaula gu hagdina huogodoo nia daane ala ne hai lodo gi nia ahina tuadimee.

Nia daane ala guu lodo gi nia ahina tuadimee

¹⁸ Aanei la nia ingoo o nia daane ala ne lodo gi nia ahina tuadimee:

Digau hai mee dabu, e hihi i madahaanau:

Di madahaanau o Joshua mo ono duaahina daane, nia dama ni Jehozadak: go Maaseiah, Eliezer, Jarib, mo Gedaliah. ¹⁹ Digaula gu hagababa bolo ginaadou gaa lawa gi daha mo nadau lodo, ge digaula gu tigidaumaha di nadau kuudi daane gi nadau huaidu.

²⁰ Di madahaanau o Immer: go Hanani mo Zebadiah.

²¹ Di madahaanau o Harim: go Maaseiah, Elijah, Shemaiah, Jehiel, mo Uziah.

²² Di madahaanau o Passhur: go Elioenai, Maaseiah, Ishmael, Nethanel, Jozabad, mo Elasaah.

²³ Digau Levi:

Go Jozabad, Shimei, Kelaiah, (e gahi labelaa bolo Kelita), Pethahiah, Judah mo Eliezer.

²⁴ Digau huwa daahili:

Go Eliashib.

Digau hagaloohi di Hale Daumaha:

Go Shallum, Telem, mo Uri.

²⁵ Mai i lodo digau Israel ala i golo:

Di madahaanau o Parosh: go Ramiah, Izziah, Malchijah, Mijamin, Eleazar, Malchijah, mo Benaiah.

²⁶ Di madahaanau o Elam: go Mattaniah, Zechariah, Jehiel, Abdi, Jeremoth, mo Elijah.

²⁷ Di madahaanau o Zattu: go Elioenai, Eliashib, Mattaniah, Jeremoth, Zabad, mo Aziza.

²⁸ Di madahaanau o Bebai: go Jehohanan, Hananiah, Zabbai mo Athlai.

²⁹ Di madahaanau o Bani: go Meshullam, Malluch, Adaiah, Jashub, Sheal, mo Jeremoth.

³⁰ Di madahaanau o Pahath Moab: go Adna, Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Bezalel, Binnui, mo Manasseh.

³¹⁻³² Di madahaanau o Harim: go Eliezer, Isshijah, Malchijah, Shemaiah, Shimeon, Benjamin, Malluch, mo Shemariah.

³³ Di madahaanau o Hashum: go Mattenai, Mattattah, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manasseh, mo Shimei.

- ³⁴⁻³⁷ Di madahaanau o Bani: go Maadai, Amram, Uel, Benaiah, Bedeiah, Cheluhi, Vaniah, Meremoth, Eliashib, Mattaniah, Mattenai, mo Jaasu.
- ³⁸⁻⁴² Di madahaanau o Binnui: go Shimei, Shelemiah, Nathan, Adaiah, Machnadebai, Shashai, Sharai, Azarel, Shelemiah, Shemariah, Shallum, Amariah, mo Joseph.
- ⁴³ Di madahaanau o Nebo: go Jeiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Jaddai, Joel, mo Benaiah.
- ⁴⁴ Nia daane aanei huogodoo nogo lodo gi nia ahina tuadimee. Digaula gu mamaewae gu hagau digaula gii hula mo nadau dama.

Beebaa Dabu

The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the Federated States of Micronesia, spoken on the Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 12 Mar 2019

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a